

# RUNDSCHAU

FÜR LEUTE MIT DURCHBLICK



MAI 2024

28. JAHRGANG • NR.: 4

**POHL**  
Autohaus

Starke Marken-  
kurze Wege!

**mazda SUZUKI**

[www.autohaus-pohl.de](http://www.autohaus-pohl.de)

NACHRICHTEN UND BERICHTE AUS FARMSEN-BERNE & UMGEBUNG

## Bürgerbegehren übernommen



Mit der Übernahme des Bürgerbegehrens gegen den Abriss der Friedenskirche Bernau wird das Bebauungsplanverfahren nun ohne das Kirchengrundstück Lienustraße 6 (Flurstück 3658, Gemarkung Farmsen) fortgesetzt.

Der Hauptausschuss der Bezirksversammlung Wandsbek hat beschlossen, dass das Gremium sich den Forderungen des Bürgerbegehrens „Kein Abriss der Friedenskirche Bernau – Friedenskirche soll bleiben“ anschließt und es übernimmt. Das Bebauungsplanverfahren wird nun ohne das Kirchengrundstück Lienustraße 6 fortgeführt. Bei der Tagung des Hauptausschusses Mitte März waren neben den Abgeordneten aller Parteien, Bezirksamtsleiter

Thomas Ritzenhoff und Vertreterinnen und Vertretern der Bezirksverwaltung sowie des zuständigen Kirchengemeindeverbandes auch Mitglieder der Initiative „Rettet die Berner Kirche“ anwesend, die das Bürgerbegehren im November 2023 auf den Weg gebracht hatte. Hintergrund war ein Beschluss des Gemeinderats der Ev.-Luth. Kirchengemeinde Farmsen-Berne, den Standort in Bernau wegen fehlender finanzieller Mittel aufzugeben.

Fortsetzung auf Seite 3

„miet-fix“ MASCHINEN & GERÄTE  
Vermietung • Verkauf • Reparatur

Bei uns schneiden  
Sie gut ab!

Holstenhofkamp 6 • 22041 Hamburg • Telefon: 040 - 656 81 680 • [www.miet-fix.de](http://www.miet-fix.de)

### Optik Heidig

Brillen • Kontaktlinsen • Vergrößernde Sehhilfen

Modernster  
3D-Sehtest



Gutschein  
für einen  
kostenlosen Augencheck

Berner Heerweg 159 • 22159 Hamburg • Tel. 643 21 27  
[www.optik-heidig.de](http://www.optik-heidig.de)  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9 bis 18 Uhr • Sa. 10 bis 13 Uhr



Kfz-Service

**JÄHNKE** GmbH



Vor dem Sommer:

Wartung der  
Klimaanlage



**75€**  
zzgl. Material

Angebot gültig bis 31. Mai 2024.

Walddörferstraße 416 • 22047 Hamburg  
Telefon 646 000 0 • Fax 646 000 33  
[www.jahnke-hamburg.de](http://www.jahnke-hamburg.de)

# Bundesweiter Tag der Nachbarn

Unter dem Motto „Gemeinschaft feiern!“ ruft die nebenan.de Stiftung am 31. Mai zum siebten Mal zum Tag der Nachbarn auf. Mit tausenden Aktionen setzen Menschen in ganz Deutschland ein Zeichen für den gesellschaftlichen Zusammenhalt. Jede/r kann mitmachen und eine Nachbarschaftsaktion online anmelden.

Nachbarinnen und Nachbarn lernen sich kennen, feiern das Miteinander und steuern der steigenden Einsamkeit in der Gesellschaft entgegen. Jedes Jahr kommen am Tag der Nachbarn hunderttausende Menschen bei großen und kleinen Nachbarschaftsaktionen zusammen. Ob Hofkonzert, Kochabend, Müllsammelaktionen oder Nachbarschaftsfest – Nachbarinnen und

Nachbarn können auf [www.tagdernachbarn.de](http://www.tagdernachbarn.de) noch bis zum 15. Mai eine Aktion anmelden und auf Wunsch ein kostenloses Mitmach-Set für die Umsetzung erhalten.

Das Set enthält Postkarten und Plakate, mit denen man auf seine Aktion aufmerksam machen kann sowie eine bunte Wimpelkette, Luftballons und Sticker. Außerdem gibt es Blumensamen, die gemeinsam in der Nachbarschaft gepflanzt werden können und eine Rezeptkarte von EDEKA, mit einer süßen und einer herzhaften Leckerei, die sich ideal als Mitbringsel für's Nachbarschaftstreffen oder als Briefkastenüberraschung für die Nachbarin oder den Nachbarn eignen.

Alle Nachbarschaftsaktionen werden online auf einer interak-

## Ausstellung

Noch bis zum 10. Juli zeigt der KUNSTRAUM FARMSSEN im VHS-Zentrum Ost die Ausstellung „Andere Zeiten“, in der eine breite Palette kreativer Ausdrucksformen wie Malerei, Zeichnung, Fotografie, digitale Fotografie, Kalligrafie und Objekte präsentiert wird. Die Vielfalt der Ausdrucksformen spiegelt die Bandbreite der künstlerischen Arbeiten wider und bietet den Betrachtern die Möglichkeit, in die faszinierende Welt dieser Kunstformen einzutauchen.

Beteiligt an der Ausstellung sind Künstler/innen der Gesellschaft

Wir kaufen  
Wohnmobile + Wohnwagen  
Telefon: 03944-36160  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

für deutsch-chinesischen Kulturaustausch e.V., die das Ziel verfolgen, den Kunstaustausch zwischen deutschen und chinesischen Künstlern zu fördern. Als unpolitischer Künstlerverband setzt sich die Gesellschaft dafür ein, Künstler/innen sowie Kunstfreundinnen und -freunden eine Plattform zu bieten, um Kontakte zu knüpfen und das gegenseitige Verständnis sowie die Freundschaft zwischen den Kulturen zu stärken und Ausstellungen in Deutschland und China zu ermöglichen.

Die Ausstellung kann jeweils montags bis freitags von 9 bis 19 Uhr im VHS-Zentrum Ost am Berner Heerweg 183 besucht werden. Der Eintritt ist frei.



Ob Hof-Konzert, Picknick, Müllsammelaktion oder ein gemeinsamer Spaziergang durch das Viertel – am 31. Mai kommen Menschen bei Nachbarschaftsaktionen zusammen.

tiven Deutschlandkarte verzeichnet. So kann jede/r sehen, was in der eigenen Umgebung stattfindet und eine Aktion besuchen.

Nachbarn wird vom Deutschen Städtetag, der Diakonie Deutschland, EDEKA, Simply V und der Wall GmbH gefördert.

### Wer teilnehmen kann

„Die Idee hinter dem Tag der Nachbarn ist einfach: Nicht nur nebeneinander, sondern miteinander! Am Aktionstag können sich Nachbarinnen und Nachbarn niedrigschwellig begegnen – dabei ist es egal, ob sie jung oder alt, hier aufgewachsen oder zugezogen sind. Das stärkt den Zusammenhalt in der Nachbarschaft und beugt Einsamkeit sowie sozialer Spaltung vor“, sagt Katharina Roth, Geschäftsführerin der nebenan.de Stiftung.

Teilnehmen können nicht nur Privatpersonen, sondern auch Institutionen, Organisationen, Vereine oder lokale Gewerbe wie Geschäfte und Cafés. Auch zahlreiche Kommunen und Bundesländer beteiligen sich am Tag der Nachbarn und laden ihre Bürger/innen zum Mitmachen ein. Der Tag der

### Die Entstehung

Die Idee des Tag der Nachbarn entstand in Frankreich und wurde vom französischen Soziologen Atanase Périfan ins Leben gerufen. Im Jahr 1999 startete er die Initiative „Fête des Voisins“ (Fest der Nachbarn) in Paris, um die sozialen Beziehungen zwischen den Bewohnern eines Wohnviertels zu stärken. Die Idee war, dass Menschen sich einen Tag im Jahr bewusst Zeit nehmen, um ihre Nachbarn zu treffen, sich auszutauschen und Gemeinschaft zu fördern. Schnell fand der Tag auch in anderen europäischen Ländern Anklang, bis im Jahr 2004 offiziell der „European Neighbors' Day“ ins Leben gerufen wurde. Seither feiern Millionen Menschen vielerorts in Europa am letzten Freitag im Mai Nachbarschaft.

## Albert Karl & Sohn

ST. ANSCHAR VON 1892  
Erd-, Feuer- und Seebestattungen  
Fachgeprüfter Bestatter im Handwerk

Inh.: Christian Karl e. K.

Osterstraße 71 · 20259 Hamburg-Eimsbüttel  
Telefon (040) 40 62 81 · Fax (040) 49 39 85

Filiale:

August-Krogmann-Straße 139 · 22159 Hamburg-Farmsen/Berne  
Telefon (040) 643 46 76

[www.karl-bestattungen.de](http://www.karl-bestattungen.de) • eMail: [info@karl-bestattungen.de](mailto:info@karl-bestattungen.de)

## RUNDSCHAU

FÜR LEUTE MIT DURCHBLICK



Mit Lokalausgaben für:

Farmsen-Berne	Auflage 21.000
Wandsbek	Auflage 57.900
Bramfeld	Auflage 25.000

Erscheint im Rundschau Verlag e.K. Astrid Hannemann (V.i.S.d.P.)

Wandsbeker Zollstraße 141 - 143

22041 Hamburg • Telefon (040) 500 363 03

E-Mail: [info@rundschau-hamburg.de](mailto:info@rundschau-hamburg.de)

Homepage: [www.rundschau-hamburg.de](http://www.rundschau-hamburg.de)

und wird kostenlos an die Haushalte des Einzugsgebietes verteilt.

Herstellung: Boyens MediaPRINT GmbH & Co. KG

Vom Verlag erstellte Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt. Sämtliche Nutzungsrechte für die von ihm gestalteten Anzeigen, Bild- und Wortbeiträge liegen beim Verlag. Eine Übernahme, auch auszugsweise, nur nach vorheriger schriftlicher Genehmigung.

Es gilt Anzeigenpreisliste Nr. 15 vom 01.01.2022

# Abriss der Kirche für neues Quartier

## Fortsetzung von Seite 1

Das dortige Kirchengebäude sollte abgerissen und die weitere Arbeit der im Jahr 2000 fusionierten Gemeinden auf den Standort der Erlöserkirche in Farmsen konzentriert werden. In der Folge nahmen Kirchengremien Kontakt zur Bezirksverwaltung mit dem Ziel auf, im Rahmen der laufenden Planungen des Bebauungsplanverfahrens Farmsen-Berne 39 im Plangebiet Berücksichtigung zu finden, um Planrecht für Zwecke des Wohnungsbaus für das Kirchengrundstück Lienustraße 6 (Flurstück 3658, Gemarkung Farmsen) zu erlangen.

## Die erste Hürde ist geschafft!

Weil diese Entwicklung vorher kaum diskutiert wurde, gründeten Gemeindeglieder und Anwohner die Initiative „Rettet die Berner Kirche“, die sich seitdem unermüdlich dafür einsetzt, dass das Gebäude der Friedenskirche

erhalten bleibt. Anfang Februar konnte sie der Bezirksabstimmungsleitung insgesamt 538 Unterschriftenlisten mit dem Ziel der Erreichung des Drittelquorums nach § 5 Abs. 1 BezAbstDurchfG übergeben und hat damit den Grundstein für eine Beschlussfassung gelegt.

## Zeit für Gespräche

Der Hauptausschuss hat mit großer Mehrheit für die Übernahme des Bürgerbegehrens gestimmt, sodass das Bebauungsplanverfahren nun ohne das Kirchengrundstück Lienustraße 6 fortgeführt wird. „Wir können als Bezirksversammlung auch durch den Beitritt zum Bürgerbegehren den Abriss der Friedenskirche in Berne letztendlich nicht verhindern, wenn die Kirche an ihren Plänen festhält“, sagt Marc Buttler, Vorsitzender der Wandsbeker SPD-Fraktion. Durch diesen Schritt werde vorerst aber kein neues Planrecht auf dem Kir-

chengrundstück geschaffen, so dass Kirche und Bürgerinitiative vor Ort jetzt in Ruhe gemeinsam weiter nach einer Lösung suchen können, die für alle Beteiligten und den Stadtteil zufriedenstellend ist, wie Buttler weiter erklärt. Julia Brinkmann, Fachsprecherin Stadtplanung der Wandsbeker Grünen-Fraktion, ergänzt: „Der Ort Kirche ist immer auch eine emotionale Angelegenheit. An Kirchengebäuden hängen Erinnerungen und auch ein Teil Lebensgestaltung. Deshalb haben wir das Anliegen der Bürgerinitiative gern unterstützt.“

## Dank an Unterstützer

Die Initiative zeigt sich erfreut von der Übernahme. Sie hatte zwischenzeitlich Gespräche mit den Kirchengremien geführt und dabei Vorschläge gemacht, bei denen die Friedenskirche auch unter finanziellen Aspekten für die Kirche selbst erhalten werden kann, die anderen Gemeindege-

bäude aber für den Wohnungsbau freigegeben werden könnten. Leider haben diese Gespräche zu keiner Lösung geführt.

Die Mitglieder der Initiative bedanken sich ausdrücklich bei allen Unterzeichnerinnen und Unterzeichnern des Bürgerbegehrens für ihre Unterstützung und hoffen nach wie vor, dass die Vertreter/innen der Kirchengremien für einen für alle Seiten zufriedenstellenden Kompromiss bereit sind, damit die Friedenskirche weiterhin ein Ort für ein lebendiges, geistlich-kulturelles Leben und ein „seelischer Heimatanker“ sein kann. Wer sich für den Erhalt der Kirche einsetzen und bei der Initiative einbringen möchte, kann sich gern per Mail unter [m.steinfeld18@gmail.com](mailto:m.steinfeld18@gmail.com) melden.

**DIE NÄCHSTE AUSGABE DER RUNDSCHAU ERSCHEINT AM 31. MAI**

Planen Sie jetzt Ihre Familien- oder Firmenfeier!

Wir bieten Ihnen Räumlichkeiten mit Platz für bis zu 240 Personen.

RESTAURANT **Luisenhof & DUBROVNIK**  
Familie Bisaku

## Veranstaltungen und Aktionen im Mai

### TANZ IN DEN MAI

Tanzen Sie am 30. April, ab 19 Uhr mit uns in den Mai. DJ Stefan sorgt mit den besten Hits für Tanzlaune und Partystimmung. Außerdem gibt es ein kalt-warmes Buffet mit herzhaften Speisen, wie beispielsweise Spanferkel und Desserts. Der Eintritt ist frei!



**Buffetpreis:**  
Erwachsene: statt 38 € 32,00 €  
Kinder (bis 16 Jahre): 16,00 €  
Reservierung erforderlich!

### CATERING/LIEFERUNG

Gern richten wir Ihre Feier auch in Ihren Räumlichkeiten aus. Fragen Sie nach unseren Angeboten!

Für größere Gesellschaften liefern wir im Umkreis von 3 Kilometern zudem frei Haus (Mindestbestellwert: 80 Euro). Als Geschenk erhalten Sie eine Flasche frisch gezapftes Luisenhof-Bier.

### VATERTAG & MUTTERTAG

Alle Väter, die sich am 9. Mai für untenstehendes Menü entscheiden, werden mit einem Luisenhof-Bier begrüßt. Zum Muttertag am 12. Mai empfangen wir alle Mütter mit einer Blume. Auch an diesem Tag empfehlen wir unser spezielles Menü für zwei Personen:

**Vorspeise**  
Panierter Schafskäse mit Röstbrot



**Hauptgericht**  
Spezialitäten vom Land und aus dem Meer: Lammfilet, Rumpsteak, Putensteak, Schweinefilet, 2 Fischfilets und 6 Garnelen, dazu Rosmarinkartoffeln und mediterranes Gemüse

**Dessert**  
Eis- und Obstplatte

Um Vorbestellung wird gebeten!



**38,00 €/Person**  
Auch für Selbstabholer!

### Mittagstisch

Dienstag bis Samstag bieten wir von 12 bis 16 Uhr eine Mittagskarte mit sechs verschiedenen Gerichten an, die regelmäßig wechseln.

### SPEZIALITÄTEN

**Spargel** 250g 11,50 €  
mit Sauce Hollandaise und Salzkartoffeln

**Spargel** 500g 19,00 €  
mit Sauce Hollandaise und Salzkartoffeln

**Beilagen zum Spargel**  
Rührei 8,50 €  
Schnitzel „Wiener Art“ 13,50 €  
Katenschinken 14,50 €  
Schweinefilet 15,50 €  
Rumpsteak 19,50 €

### SOMMERTERRASSEN

Nehmen Sie Platz auf einer unserer beiden Sommerterrassen! Hier können Sie den Tag bei einem prickelnden Aperitif ausklingen lassen und im Anschluss kroatische und deutsche sowie internationale Spezialitäten genießen.

Liebe Gäste, bei der „Tanz in den Mai“-Feier am 30. April stoßen wir um Mitternacht mit einem Glas Sekt und gemeinsam mit Ihnen auf unser 24. Geschäftsjahr an.

Dienstag bis Samstag 12.00 bis 22.00 Uhr (Küche bis 21.00 Uhr) • Sonn- und Feiertage 12.00 bis 21.00 Uhr (Küche bis 20.00 Uhr) • Montag Ruhetag

Am Luisenhof 1 • 22159 Hamburg • Telefon 040 - 643 10 71 • Mobil 0171 - 643 10 71  
[www.luisenhof-dubrovnik.de](http://www.luisenhof-dubrovnik.de) • [info@luisenhof-dubrovnik.de](mailto:info@luisenhof-dubrovnik.de)

## HAMBURGER VOLKSHOCHSCHULE

Bernier Heerweg 183 • 22159 Hamburg • Telefon 428 853-0 • Fax 428 853 284 • www.vhs-hamburg.de

REGION OST

**Die VHS Ost im Mai**

Im Mai startet die Hamburger Volkshochschule mit vielen neuen Kursen – sowohl online als auch vor Ort im VHS-Zentrum Ost in Farmsen. Die Online-Kurse finden mit ZOOM ([www.zoom.us](http://www.zoom.us)) statt. Der Link zum Kurs wird vor Beginn per Mail mitgeteilt. Für die Teilnahme werden PC- und Internetgrundkenntnisse vorausgesetzt. Außerdem werden ein Computer mit Internet-Zugang und ZOOM-App sowie mit Kamera, Lautsprecher und Mikrofon und eine Mail-Adresse benötigt.

**Sprachkurse**

Für Anfängerinnen und Anfänger ohne Vorkenntnisse hat die VHS Ost folgende Kurse im Angebot: **Englisch** – ab 25.5., jeweils Sa., 10 bis 12.15 Uhr, online (9 Termine, 127 Euro)

**Spanisch, Intensivkurs** – ab 27.5., jeweils Mo., 18 bis 20.30 Uhr im VHS-Zentrum Ost, Berner Heerweg 183 (8 Termine, 148 Euro)

**Portrait zeichnen und modellieren**

In diesem Kurs gestalten die Teilnehmenden ein Selbstportrait oder das ihres Gegenübers. Den Einstieg machen zeichnerische Skizzen, dabei werden zunächst Details im Gesicht kennengelernt. Im nächsten Schritt modellieren die Teilnehmenden aus Ton. Bei Interesse kann nach den dreidimensionalen Übungen ein gemaltes Portrait begonnen und mit Palettmesser oder Pinseln weitergestaltet werden. Es ist zu beachten, dass Plastiken in diesem Kurs nicht gebrannt werden, sondern durchtrocknen müssen.

Mitzubringen sind bitte ein Behälter für den Transport der Plastiken, ein Stofflappen aus Baumwolle (ca. 70x70 cm), um den Kopf einzuwickeln und feucht zu halten, Acrylfarben in schwarz, gelb, rot, blau und weiß sowie Pinsel. Es wird eine Materialkostenumlage in Höhe von 15 Euro für Ton und weitere Materialien eingesammelt. **Termine:** 3.5., 16

bis 18 Uhr und 4.5., 11 bis 16 Uhr (2 Termine, 63 Euro)

**Origami-Tiere aus Papier**

In diesem Workshop erlernen die Teilnehmenden die Grundlagen der Papierfalttechnik und wie mit wenigen Handgriffen Objekte gestaltet werden. Es sind keine Vorkenntnisse nötig. Pro Person wird eine zusätzliche Kostenumlage von 3,50 Euro eingesammelt. Mitzubringen sind bitte Stifte, Bleistift, Schere, Lineal, Klebestift und Klebefilm. Dieser Workshop ist für Erwachsene sowie Teilnehmende ab neun Jahren geeignet. Kinder und Jugendliche zahlen 50% des Kursentgelts. Die Schüler/-innermäßigung muss bei Anmeldung aktiv angegeben/nachgewiesen werden. **Termin:** 4.5., 13 bis 16.45 Uhr (1 Termin, 31 Euro)

**Filmen mit dem iPhone**

Eine denkmalgeschützte Villa, das Mahnmahl „Weiße Rose“, märchenhafte Bäche und vieles mehr – das alles bietet Volksdorf. Und wie passt das alles in einen Film? Beispiele gibt dieser 2-tägige Kurs. Die schönsten Motive liefern den Inhalt für einen Film, der gemeinsam gedreht und geschnitten wird. Teilnehmende lernen alles über die Bildsprache, Filmtricks und sonstige Kameraeinstellungen. Das iPhone ist eine hochwertige Kamera, die bei neueren Exemplaren sogar höchste Qualitätsstufen bietet. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Mitzubringen sind bitte ein eigenes iPhone mit viel Speicherplatz und Ladegerät und, falls vorhanden, ein Zusatz-Akku (Powerbank). **Termine:** 4.5., 10.30 bis 17.30 Uhr und 5.5., 11 bis 16 Uhr (2 Termine, 143 Euro) **Ohlendorff'sche Villa, Im Alten Dorfe 28**

**Pilates & Beckenboden**

Pilates ist ein ruhiges Körpertraining, das primär der Kräftigung von Beckenboden-, Bauch- und Rückenmuskulatur dient. Vor allem werden die tief liegenden Muskelgruppen angesprochen, die eine wichtige Funktion für die

Stabilisation unseres Körpers und unsere Körperhaltung haben. Theoretisch und praktisch erhalten die Teilnehmenden in diesem Online-Kurs einen umfassenden Einblick, sowie Anregungen und Tipps zum Verhalten im Alltag. Es wird darum gebeten, bequeme Kleidung und Sportschuhe zu tragen und eine Gymnastikmatte/weiche Unterlage sowie etwas zu trinken bereitzuhalten. **Termine:** ab 6.5., jeweils 18.45 bis 20.15 Uhr (9 Termine online, 99 Euro)

**Arabische Kalligrafie für Anfänger/-innen**

In diesem Kurs lernen die Teilnehmenden arabische Buchstaben und Wörter kennen, mit denen sie kreativ und künstlerisch weiterarbeiten können. Zur Einführung werden keine Pinsel, sondern Brushpen verwendet und schöne Papiere, Postkarten und Poster erstellt. Mitzubringen sind bitte Kalligrafie-Stifte, Brushpen, Papier (Kalligrafiepapier), Lineal und Bleistifte. Es sind keine Vorkenntnisse notwendig. **Termine:** ab 27.5., jeweils Mo., 18 bis 19.30 Uhr (4 Termin, 36 Euro)

**Klavierspielen**

Dieser Kurs richtet sich an alle Musikbegeisterten, die einen Einstieg in Boggie Woogie auf dem Klavier finden möchten. Es wird auf die einzelnen Bestandteile von Boogie Woogie geschaut: Von Bassfiguren, Riffs, Melodien und Akkorden, sodass die grundlegenden Merkmale spielend erlernt werden können. Für die Teilnahme am Kurs wird ein Keyboard, Kla-

vier oder E-Piano benötigt. Es ist darauf zu achten, dass man den Spielenden und das Instrument gut in der Videokonferenz sehen kann, damit die Kursleitung gegebenenfalls korrigieren kann. Bestenfalls ist der Laptop mit Kamera seitlich neben dem Instrument platziert. Der Kurs eignet sich für Wiedereinsteiger und Klavierspieler mit Vorkenntnissen. **Termine:** ab 27.5., jeweils Mo., 16.45 bis 18.15 Uhr (7 Termine online, 79 Euro)

**Klöppeln**

In diesem Kurs ist auch die Geschichte und Bedeutung der Klöppelspitze von zentraler Bedeutung. Zudem erwarten die Teilnehmenden individuelle praktische Anleitungen und Techniken, Tipps und Tricks aus der Praxis, Unterstützung bei der Planung und Fortsetzung eigener Projekte. Es werden die Grundtechnik verschiedener Spitzen erlernt und Bilder, Kragen oder Randspitzen gefertigt. Für Anfänger/-innen ohne Klöppelausstattung werden die erforderlichen Materialien kostenlos zur Verfügung gestellt. **Termine:** ab 29.5., jeweils Mi., 18.30 bis 20.45 Uhr (7 Termine, 103 Euro)

Alle Kurse finden, sofern nicht anders angegeben, im VHS-Zentrum Ost, Berner Heerweg 183, statt. Das Team informiert und berät telefonisch unter der Rufnummer 428 853-0 oder per Mail unter [ost@vhs-hamburg.de](mailto:ost@vhs-hamburg.de). Alle genannten Kurse sowie viele weitere gibt es auch unter [www.vhs-hamburg.de](http://www.vhs-hamburg.de).

**WERNER KÜRSTEN**  
*seit 1948*  
*Kartonagen und Verpackungsmittel*



- Anfertigung von Voll- und Wellpappkartonagen
- Versandhüllen & alles für den Paketversand
- An- und Verkauf von gebrauchten Kartons

Walddorferstraße 376 b • 22047 Hamburg-Wandsbek  
Tel.: 040-66 77 30 • [www.kuersten.de](http://www.kuersten.de)

# Benefizkonzert: „Mit Musik gegen Gewalt“

**Unter der Leitung von Gesa Riedel präsentieren die Coolen ElbStreicher gemeinsam mit Special Guests am 2. Juni ein besonderes musikalisches Erlebnis in der Laeiszhalle.**

Erleben Sie mit Ihrer Familie ab 18 Uhr eine musikalische Reise durch die Jahrhunderte – mit den Coolen ElbStreichern, Hamburgs herausragendem Kinder- und Jugendorchester, das sich längst über die Grenzen der Hansestadt hinaus einen Namen gemacht hat. Die jungen Musiker/innen lernen die Noten auswendig und dirigieren sich auf der Bühne selbst. Die Coolen ElbStreicher sind Preisträger des 10. Deutschen Orchesterwettbewerbes und standen bereits gemeinsam mit Stars wie Udo Lindenberg, David Garrett, Carolin Fortenbacher oder Joja Wendt auf der Bühne.

## Das Programm

Freuen Sie sich auf ein facettenreiches Programm mit Werken und Songs von Bach und Brahms über Metallica und Sting bis Zacharias und Zimmert. Die vielseitige Mischung spricht alle Generationen an und verspricht, zu berühren, zu begeistern und zu überraschen.

## Neuerscheinung

Gerade ist das achte Buch der Biografiewerkstatt Farmsen-Berne mit dem Titel „Wir nahmen unser Leben in die Hand“ erschienen. Es enthält Kurzbiografien von elf Menschen, die nicht prominent sind oder im öffentlichen Leben stehen. Sie haben erzählt, wie sie ihr Leben trotz schwieriger Umstände und Hindernisse in die Hand genommen und dadurch gemeistert haben. Da sind beispielsweise Irmi, deren Familie den Feuersturm der Operation Gomorrha in Haselbrook durchlitten und deren anschließende Odyssee durch Deutschland tiefgreifende Spuren hinterlassen hat, oder Riko, der als Frühchen mit der folgenreichen Einschränkung einer Reti-

Stephanie Hundertmark präsentiert ihre zeitlosen, sanft groovenden Songs, begleitet von Bo Heart, der vielen durch seine Zusammenarbeit mit Klaus Lage und Vicky Leandros bekannt ist. Er leitet außerdem das Elton-John-Song-Project. Harriet von Waldenfels (ZDF-Morgenmagazin) führt durch das Programm und lenkt den Fokus auf das zentrale Motto des Abends: „Mit Musik gegen Gewalt“. Das Benefizkonzert setzt sich dafür ein, Kindern und Jugendlichen im Gazastreifen zu helfen, die unverschuldet zwischen den furchtbaren Fronten von Gewalt stehen.

## Einnahmen gehen an UNICEF

Alle Künstler spielen ohne Gage. Die Coolen ElbStreicher erheben ihre instrumentalen Stimmen und nutzen die Musik, um mit ihren Mitteln zu helfen. Die Konzertgäste sind herzlich eingeladen, sich dieser Initiative anzuschließen und durch großzügige Spenden einen direkten Beitrag zur Linderung der Not der betroffenen Kinder und Jugendlichen zu leisten.

Dank der „Paula Stiftung“, die

nopathie auf die Welt gekommen und für immer blind ist. Die ehrenamtlich tätigen Mitglieder der Biografiewerkstatt haben die erschütternden, berührenden und unfassbaren, aber auch heiteren und Mut machenden Lebensgeschichten aufgeschrieben, um sie den Menschen der nachfolgenden Generationen zugänglich zu machen. Das neue Buch kann wie die bereits zuvor erschienenen Bücher im Büro der Ev.-Luth. Kirchengemeinde Farmsen-Berne, Bramfelder Weg 25 oder unter Telefon 643 13 53 bestellt werden (Mo. + Fr. 9 bis 12 Uhr und Mi. 15 bis 17 Uhr). Bitte beachten Sie, dass „Spuren des Lebens“ und „Lebensringe sichtbar machen“ bereits vergriffen sind.



Die Coolen ElbStreicher geben am 2. Juni ein Benefizkonzert zugunsten des Kinderhilfswerks UNICEF.

die Kosten der Veranstaltung trägt, gehen sämtliche Einnahmen zu 100 Prozent an das Kinderhilfswerk UNICEF, das sich außerordentlich für die Kinder und Jugendlichen im Gazastreifen einsetzt. Derzeit trifft es vor allem Maßnahmen gegen den Hunger vor Ort. Die Hungerkrise entwickelt sich schockierend

schnell und die Mangelernährung fordert ihren Tribut – vor allem auch bei den jüngsten Bevölkerungsmitgliedern.

Karten zum Preis von 15 Euro (ermäßigt 7,50 Euro) sind an allen Vorverkaufsstellen sowie online unter [www.elbphilharmonie.de](http://www.elbphilharmonie.de) oder über die Ticket-Hotline 357 666 66 erhältlich.

## Podiumsdiskussion

Im Rahmen der Diskussionsreihe „Was auch Hamburg betrifft“ ist Gregor Gysi (MdB) am 12. Mai zu Gast beim Volkshochschulverein Hamburg-Ost und spricht zu dem Thema „Überall kracht es in der Politik, in der Gesellschaft.“. National und international, in den Parteien und sogar in privaten Situationen prallen Meinungen schwarz-weiß aufeinander. Kompromisse zu schließen oder Andersartigkeit zu akzeptieren fällt schwerer als noch vor wenigen Jahren. Was hält uns noch zusammen? Und wie kommen wir zu einem friedlicheren Zusammenleben? Das fragen sich viele, auch die Moderatoren Gerhard Fuchs und Wulf Hilbert, die



Gregor Gysi

genügend Raum für Beiträge aus dem Publikum lassen.

Die Veranstaltung findet um 11.30 Uhr in der Karl Schneider Halle, Berner Heerweg 183, statt. Bereits ab 11 Uhr spielen Helmut Stuar-nig & Friends bei kostenlosen Getränken. Der Eintritt ist frei.

## DAS NEUE MAGAZIN IST DA!

**Mit frischen Kurstipps.**

VHS-Zentrum Ost  
Berner Heerweg 183  
22159 Hamburg  
[vhs-hamburg.de](http://vhs-hamburg.de)

Hamburg

HAMBURGER VOLKSHOCHSCHULE

## Willkommen im Wonnemonat Mai

Alles neu macht der Mai – die Redewendung stammt aus einem Frühlingslied, das der Schriftsteller Hermann Adam 1820 geschrieben hat. Der sogenannte „Wonnemonat“ steht für das Aufblühen der Natur und ist somit ein Symbol für Aufbruchstimmung: Endlich wieder raus – beispielsweise zum Shopping im Einkaufstreffpunkt Farmsen.

Der Mai bringt uns alles, was wir brauchen: Die kalte, graue Zeit verschwindet und macht Platz für bunte Farben, wir verbringen mehr Zeit an der frischen Luft, genießen frischen Spargel und Maischolle, freuen uns auf Feiertage wie den Tag der Arbeit, Christi Himmel-

fahrt und Pfingsten und ehren unsere Mütter an ihrem ganz besonderen Tag. Für viele gilt der Mai zudem als beste Zeit, um mit einer Hochzeit einen neuen Lebensweg zu feiern.

### Alles unter einem Dach

Alles, was man für bevorstehende Anlässe, aber auch für den täglichen Bedarf benötigt, findet man im Einkaufstreffpunkt Farmsen. Hier gibt es auf rund 23.000 Quadratmetern insgesamt 70 Fachgeschäfte, die zum Stöbern und Entdecken einladen und sowohl Inspiration in Sachen Mode und Textilien, Schuhe und Accessoires als auch neue Ideen für schöne



**Inspirationen in Sachen Mode und Textil liefern die Bekleidungsfachgeschäfte des Centers.**

Dekorationen liefern. Verschiedene Dienstleistungsbetriebe bieten einen umfassenden Service an und in den ansässigen Supermärkten kann man sich gleich für den nächsten Kochabend ausstatten. Abgerundet wird der attraktive Branchenmix durch verschiedene Gastronomiebetriebe.

Parfümerie oder unter Telefon 643 83 70.

### Neueröffnung

Lust auf eine Erfrischung oder eine süße Leckerei? Beides bekommt man ab sofort bei „Sweet and Fruity“ in der oberen Ladenstraße. Hier bietet Inhaber Eray Koc seit März neben Direkt- und Cocktailsäften auch Smoothies und Milchshakes an. Alle Getränke gibt es in drei Größen. Man kann sie direkt vor Ort genießen oder auch mitnehmen.

Außerdem im Angebot sind verschiedene Gebäckspezialitäten wie Kekse und Baklava sowie eine Auswahl an Torten, die man individuell gestaltet auch für Feierlichkeiten bestellen kann. Dass für die Herstellung der Produkte nur frische Zutaten verwendet werden, versteht sich von selbst.

### Aktionen

Regelmäßig zum Monatsanfang hält die Center-Apotheke tolle Angebote bereit. Hier gibt es noch bis zum 5. Mai 20 Prozent Rabatt auf Kosmetik-Artikel und bis Ende des Monats jeweils 3% Sofortrabatt auf Sonnenschutzprodukte der Marken Eucerin®, La Roche Posay und Vichy.

15 Prozent Beauty-Rabatt bei Kauf von mindestens drei Kosmetik-Artikeln bietet zudem das Reformhaus Engelhardt am 2. und 3. Mai. Und in der HC Parfümerie ist am 17. Mai die internationale Make-up-Meisterin und Stylistin Gabriele Pranger zu Gast. Von 10 bis 18 Uhr gibt sie allen Interessenten ihren einmaligen Erfahrungsschatz aus TV, Film sowie Theater weiter. Neben einer Farbanalyse, Style und Make up stehen auch die Wahl der richtigen Accessoires sowie Haare und Brille auf dem Programm. Reservieren Sie sich am besten gleich Ihren persönlichen Termin, entweder direkt in der

Am 12. Mai ist Muttertag!



**Süße Versuchungen, betörende Düfte, Ballons, Geschenkgutscheine und vieles mehr – der Einkaufstreffpunkt Farmsen bietet eine große Auswahl für das passende Präsent zum Muttertag. Hier findet sich beinahe in jedem Geschäft eine große oder kleine Aufmerksamkeit für die beste Mama der Welt.**

Die Geschenkideen reichen von originell über klassisch bis hin zu ausgefallen. Schmuck und

Blumen gehen immer, Accessoires und etwas Schönes zum Anziehen genauso. Manchmal erfüllt aber auch der süße Schokoladengruß seinen Zweck – denn nicht auf die Größe des Geschenks, sondern auf die Geste kommt es an. Einpassendes Präsent ist auch der Center-Gutschein, schließlich kann die Beschenkte damit selbst auswählen, was sie am liebsten haben möchte. Die Gutscheine im Wert von 5 Euro, 10 Euro oder 25 Euro können in allen teilnehmenden Geschäften eingelöst werden. Sie stecken in einem hübschen Umschlag und sind im Center-Management erhältlich, welches sich in der 6. Etage des Ärztehauses am Berner Heerweg 175 befindet.

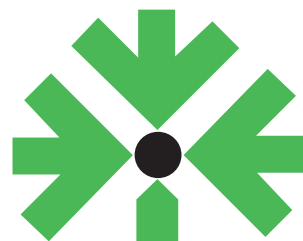


**Accessoires für die Braut gibt es bei Bijou Brigitte.**

# Vielfalt!



*Ein Center für alle(s)!*



**einkaufs | treffpunkt  
farmsen**

[www.ekt-farmsen.de](http://www.ekt-farmsen.de)

*... mehr als Einkaufen!*

**Montag - Samstag bis 20.00 Uhr geöffnet!**



**Über 1.000  
kostenlose  
Parkplätze!**



**18 Ladestationen  
für Elektrofahrzeuge!**



## 3. Förderweg im sozialen Wohnungsbau

Um die Förderung des sozialen Wohnungsbaus weiterzuentwickeln und auch Haushalte mit mittleren Einkommen mit geförderten Mietwohnungen zu versorgen, ergänzt die Stadt Hamburg über die Hamburgische Investitions- und Förderbank (IFB Hamburg) die bisherigen Förderinstrumente um einen 3. Förderweg. Das Angebot gilt seit 1. April 2024.

In keinem anderen Bundesland gibt es im Verhältnis zur Bevölkerung so viele Sozialwohnungen wie in Hamburg. Mit einem Bestand von rund 110 Sozialwohnungen je 1.000 Mieterhaushalte – das ist mehr als das Doppelte des Bundesdurchschnitts – steht die Hansestadt im Ländervergleich deutschlandweit an der Spitze. Auch im vergangenen Jahr steigerte Hamburg die Zahl der bewilligten Sozialwohnungen gegen den allgemeinen Trend

im Neubau wieder spürbar.

„Insbesondere für Haushalte, die knapp über den Einkommensgrenzen des 2. Förderwegs liegen, können die Mieten im freifinanzierten Neubau, auf Grund der derzeitigen hohen Baukosten, zu hoch sein. Um auch diesen Haushalten eine geförderte Mietwohnung zu ermöglichen, ergänzen wir die bislang verfügbaren Förderinstrumente um einen 3. Förderweg mit einer günstigen anfänglichen Netto-Kaltmiete, die deutlich unter dem Mietpreis vieler frei finanziert gebauter Vorhaben liegt“, erklärt Karen Pein, Senatorin für Stadtentwicklung und Wohnen.

### Einkommensgrenzen

Die anfängliche Netto-Kaltmiete beträgt im 3. Förderweg 12,10 Euro pro Quadratmeter Wohnfläche mit einer zulässigen Mieterhöhung alle zwei Jahre um 0,20

Euro/Quadratmeter. Um zum Beispiel als alleinstehende Person Anspruch auf eine Wohnung aus dem 3. Förderweg zu haben, darf ein Netto-Jahreseinkommen von 28.800 Euro nicht überschritten werden, rund 42.000 Euro brutto. Bei einer dreiköpfigen Familie liegt die Einkommensgrenze bei 55.440 Euro, rund 80.000 Euro brutto. Die Zahl der in Hamburg anspruchsberechtigten Haushalte steigt damit auf rund 650.000.

### Für Investoren

„Von der Erweiterung unseres bestehenden Förderangebots durch den 3. Förderweg versprechen wir uns weitere wichtige Impulse für bezahlbares Wohnen in Hamburg. Denn auch Familien mit mittleren Einkommen müssen weiterhin Zugang zu erschwinglichen Mietwohnungen haben“, sagt Ralf Sommer, Vorstandsvorsitzender der IFB Hamburg. „Wir ermutigen

daher alle, unsere attraktiven Förderkonditionen zu nutzen und sich mithilfe unserer Darlehen und Zuschüsse für das Entstehen von bezahlbarem Wohnraum in Hamburg zu engagieren.“

Investoren, die im Rahmen des 3. Förderwegs bezahlbaren Wohnraum schaffen, profitieren, wie auch im 1. und 2. Förderweg, von zinsgünstigen IFB-Darlehen zu einem Prozent fest für 30 Jahre und einmaligen Baukostenzuschüssen. Die laufenden Zuschüsse betragen zwischen 0,40 Euro pro Quadratmeter und 3,50 Euro pro Quadratmeter, abhängig von der Höhe des Grundstückswertes und der Größe des Bauvorhabens. Der Bindungszeitraum für die Sozialwohnungen beträgt 30 Jahre. Detaillierte Informationen zu den Förderbedingungen des 3. Förderwegs, den Beratungsangeboten und zur Beantragung der Förderung gibt es auf [ifbh.de](http://ifbh.de).



# HANDWERKER EMPFEHLEN SICH



## GARTENGESTALTUNG

**JÖRG NEUMANN**  
Garten- und Landschaftsbau

Jahrespflege • Rasen vertikutieren  
Zäune setzen • Plattenarbeiten  
Umgestaltung der Müllboxen

Seit  
30 Jahren  
in Hamburg



Jetzt darf wieder  
gepflanzt werden!

Hornissenweg 40a • 22159 HH  
Telefon (040) 647 07 86  
Fax (040) 647 51 85  
[www.neumannsgarten.de](http://www.neumannsgarten.de)

## GLASARBEITEN



**Glas - soviel Sie mögen  
Beratung - soviel Sie brauchen**

Haldesdorfer Str. 143 • 22179 Hamburg

## SANITÄRE ANLAGEN

**WOLFGANG  
HAHN**  
SANITÄRTECHNIK • GASHEIZUNG  
Eckerkoppel 48 22159 Hamburg  
Tel. 668 57 888 • Fax 668 57 999  
Mobil: 0171 573 22 09

**Jens Schebitz**  
SANITÄR • HEIZUNGS-TECHNIK

- SANITÄR
- HEIZUNG • SOLAR
- BAUKLEMPNEREI
- BEDACHUNG

Hudlemstraße 13 a  
22159 Hamburg-Farmsen  
Telefon (040) 643 60 64  
Fax (040) 645 25 21  
E-mail: [info@schebitz-sanitaertechnik.de](mailto:info@schebitz-sanitaertechnik.de)

## Mobile

### Problemstoffsammlung

Die nächsten mobilen Problemstoffsammlungen der Stadtreinigung Hamburg finden wie folgt statt: • am Donnerstag, dem 2. Mai, von 16.30 bis 18 Uhr in der Königsberger Straße 2-6 • am Mittwoch, dem 5. Juni, von 11 bis 12.30 Uhr am Berner Markt/Hermann-Balk-Straße und • am Freitag, dem 7. Juni, von 9 bis 10.30 Uhr in der Bengelsdorferstraße 2-6. Hier werden kostenlos Schad- und Giftstoffe sowie kleine Elektrogeräte aus privaten Haushalten entgegen genommen. Außerdem berät qualifiziertes Fachpersonal über die umweltgerechte Entsorgung von Problemstoffen. Als Problemstoffe gelten alle Abfälle, die besonders gesundheits- und umweltgefährdend sind. Bei Abgabe sollten sie in einem geschlossenen Behälter abgefüllt und außerdem möglichst genau gekennzeichnet sein.



# Parkbaden im Botanischen Sondergarten

Schon ein kurzer Aufenthalt im Wald – das sogenannte Waldbaden – kann sich positiv auf die seelische Gesundheit auswirken. Psychologen haben allerdings herausgefunden, dass es dafür nicht unbedingt ein Wald sein muss.

Auch der Aufenthalt in einem Park kann wesentlich zur seelischen Entspannung beitragen. Warum ist das so? Im Park und im Wald gibt es weniger Reize, die Stress auslösen: Kein Verkehrslärm, keine Sirenen und kein Telefonklingeln (sofern das Smartphone während des Parkbesuchs ausgeschaltet ist). Dann kommen die vom „Alltag ablenkenden Pflanzen“ zum Zuge. Die vielen unterschiedlichen



Der Botanische Sondergarten Wandsbek lädt zum Parkbaden ein.

Texturen und Farbtöne, mit denen diese aufwarten, entführen in eine andere Welt, die sonst vielleicht nur am Wochenende oder im Urlaub fühlbar ist. Allerdings kann diese Welt mehr oder minder unbekannt sein. Wenn das „mehr“

überwiegt, spricht man von Pflanzenblindheit. „Man sieht den Wald vor lauter Bäumen nicht!“ Das Gehirn hat keine Informationen über die visuellen Eindrücke, um sie mit Namen oder Erfahrungen zu verknüpfen.

Deshalb hält der Botanische Sondergarten Wandsbek, Wald-dörferstraße 273, am 2. und 3. Mai ein erweitertes Angebot zum Parkbaden in der Mittagspause

bereit, bei dem beide Aspekte berücksichtigt werden. An diesen Tagen werden zusätzliche Sitzgelegenheiten im Park angeboten. Alle diese Pausenplätze sind mit Informationen über die Pflanzenwelt in unmittelbarer Nähe ausgestattet. So kann die Mittagspause stressfrei in der natürlichen Ruhe des Sondergartens verbracht werden. Währenddessen können mitgebrachte Speisen und Getränke verzehrt werden, um gestärkt und entspannt in den zweiten Teil des Tages zu starten. Sollte es an den Tagen regnen oder zu kalt sein, steht das Gewächshaus offen und bietet beim Trommeln der Tropfen auf das Glasdach ein entspanntes Ambiente.

Selbstverständlich steht der Sondergarten an 365 Tagen im Jahr für eine erholsame Pause in der Natur zur Verfügung. Das erweiterte Erlebnisangebot gibt es jedoch nur an den Parkbadetagen.

## Kunstaussstellung

Im Mai zeigt die Gesellschaft der Lichtbildfreunde Hamburg-Wandsbek e.V. ihre Arbeiten. Die Ausstellung steht unter dem Motto „Natur“.

Zu sehen sind Fotos, die einerseits die Vielfalt der belebten Natur, wie Pflanzen und Tiere, aber andererseits auch der unbelebten Natur, wie Gebirge und raue Felsküsten, zeigen. Besonders faszinieren die Künstler/innen dabei die unerschöpflichen Möglichkeiten, die die Natur für die Fotografie bietet. Die Bilder

stammen von Reisen und Ausflügen oder wurden in der eigenen Umgebung oder sogar vor der eigenen Haustür aufgenommen. Im Beisein der Fotografinnen und Fotografen eröffnet Bezirksamtsleiter Thomas Ritzenhoff die Ausstellung am 6. Mai, um 16 Uhr auf der Ausstellungsfläche im Bezirksamt Wandsbek, Schloßstraße 60 (2. OG). Diese kann im Anschluss bis zum 31. Mai jeweils montags bis freitags von 7 bis 19 Uhr besichtigt werden. Der Eintritt ist frei.

## Jubiläumskonzert

Den BDLO Bundesverband Amateurmusik Sinfonie und Kammerorchester kennen sicher nur Eingeweihte. Er feiert in Hamburg sein 100-jähriges Jubiläum und bereitet deshalb ein großes Jubiläumskonzert mit 200 Aufführenden in der Laeiszhalle vor. Hier wird am 19. Mai, um 19 Uhr die 2. Sinfonie von Gustav Mahler (Auferstehungssinfonie) aufgeführt. Mit dem Werk hat Mahler alle menschlichen Zustände ausführlich dargestellt und eine Musik komponiert, die man nicht so leicht vergisst.

Geprobt wurde an dem 90-minütigen Werk in der Karl Schneider Halle am Berner Heerweg 183

unter der Leitung von Wolf Tobias Müller, der auch der Dirigent des Wandsbeker Sinfonieorchesters ist. Im VHS-Zentrum Ost an der U-Bahnstation Farmsen hat der Verband seine Geschäftsstelle.

Für dieses einzigartige Projekt kommen die Orchestermusiker und der Chor aus ganz Norddeutschland – von Osnabrück bis Husum – zusammen. Auch viele Sängerinnen und Sänger aus Hamburg nehmen teil. Solistinnen sind die Sopranistinnen Freja Sandkamm und Dorothee Bienert.

Karten gibt es online unter [www.mahler-konzert.de](http://www.mahler-konzert.de) zu günstigen Preisen ab 10 Euro.

## Bürgersprechstunden

Die Bürgersprechstunde von Wandsbeks Bezirksamtsleiter Thomas Ritzenhoff findet am 30. April telefonisch statt. Bürgerinnen und Bürger haben von 15 bis 17 Uhr Gelegenheit, unter Telefon 428 81-3000 ihre Anliegen direkt mit dem Bezirksamtsleiter zu besprechen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Anliegen an die Bezirksamtsleitung können zudem jederzeit schriftlich vorgebracht werden: per Mail an [bezirksamtsleitung@wandsbek.hamburg.de](mailto:bezirksamtsleitung@wandsbek.hamburg.de) oder per Post an Schloßstraße 60, 22041 Hamburg.

Auch der Bezirks-Seniorenbeirat Wandsbek, der als unabhängige

Interessenvertretung älterer Bürgerinnen und Bürger zu den Themen Sicherheit, Wohnen, Gesundheit und Pflege sowie Integration und Kultur berät, lädt zum Gespräch ein. Terminvereinbarungen sind Montag bis Freitag unter Telefon 42881-3638 oder per Mail unter [BSB-Wandsbek@t-online.de](mailto:BSB-Wandsbek@t-online.de) möglich. Die Sitzungen des Seniorenbeirats sind öffentlich und finden am zweiten Dienstag jeden Monats statt. Der Treffpunkt kann unter der genannten Telefonnummer erfragt werden. Weitere Informationen gibt es unter [www.lsb-hamburg.de/bezirks-seniorenbeiraete/wandsbek/](http://www.lsb-hamburg.de/bezirks-seniorenbeiraete/wandsbek/).



Geprobt wurde in der Karl Schneider Halle am Berner Heerweg.



# FITNESS, SPORT UND WELLNESS



## Angebote beim tus BERNE

Weil sportliche Betätigung heute wichtiger denn je ist, hält der tus BERNE ein großes Angebot an Bewegung sowie Freizeit-, Leistungs-, Wettkampf- und Gesundheitssport für alle Altersklassen bereit. Diese Angebote gibt es aktuell:

### Yoga auf dem Stuhl

Bei dem zehnwöchigen Kurs kann man diese fernöstliche Bewegungsart auf dem Stuhl kennen lernen. Yoga hat eine beruhigende, ausgleichende Wirkung und hilft, Stress abzubauen. Auch Atemübungen und Meditation gehören zu den Inhalten. Bitte eine Decke und etwas zum Trinken, am besten Wasser, mitbringen. Der Kurs ist für Neu- und Wiedereinsteiger geeignet und findet ab 16. Mai jeweils donnerstags von 10 bis 11 Uhr im Volkshaus Berne, Saselheider Weg 6, statt (10 Termine). Die Teilnahme kostet 67 Euro für Vereinsmitglieder und 93 Euro für Gäste.

### Yoga + Entspannung

In diesem Kurs werden verschiedene Übungen unterrichtet, mit denen Ausdauer, Kraft, Flexibilität und Gleichgewichtssinn trainiert werden. Auch Atemübungen

## Natural Movement

Oftmals bewegen wir uns im Alltag zu wenig oder zu einseitig. Dadurch gewöhnen wir uns Fehlhaltungen an, werden ungelenkt, verlieren an Vitalität und Kraft und letztlich auch an Lebensqualität. Der Kurs „Natural Movement“, der ab 2. Mai jeweils donnerstags von 18.30 bis 19.30 Uhr im GESundFIT Studio, Erich-Ziegel-Ring 44, stattfindet, soll dieser Entwicklung entgegen wirken, damit der Alltag wieder gesund und fit bewältigt werden kann. Hierfür wird dieses ganzheitliche Programm angeboten,

und Meditation sind Inhalte des Kurses, in dem man die fernöstliche Bewegungsart kennenlernen kann. Bitte eine Decke und etwas zum Trinken mitbringen.

Die Kurse, die sich für Jugendliche ab 16 Jahren und für Erwachsene sowie für Neu- und Wiedereinsteiger eignen, finden vom 28. Mai bis 10. September jeweils dienstags im Volkshaus Berne, Saselheider Weg 6 (Kurs 2.1 von 10 bis 11 Uhr und Kurs 2.2 von 11.15 bis 12.15 Uhr) sowie vom 29. Mai bis 11. September jeweils mittwochs von 17.30 bis 18.30 Uhr im tus BERNE-Vereinszentrum, Berner Allee 64a, statt. Vereinsmitglieder zahlen jeweils 67 Euro und Gäste 93 Euro.

### Power Walking

Ausdauer, Koordination, Kraft und Beweglichkeit werden durch Nordic Walking mit Sticks deutlich verbessert. Der sechswöchige Kurs richtet sich an Walker/innen, die bereits über fundierte Kenntnisse verfügen und ihrem Training neue Impulse verleihen möchten. Dabei wird intensiv an der persönlichen Walking-Technik gearbeitet und die Bewegungsabläufe werden optimiert. Gemeinsam wird die Stocktechnik weiterent-

wickelt, um ein effektives Training zu ermöglichen. Gezieltes Tempo- und Ausdauertraining sollen zudem die allgemeine Leistungsfähigkeit steigern (Athletiktraining). Der Kurs findet vom 30. Mai bis 27. Juni jeweils donnerstags von 17 bis 18.30 Uhr statt (6 Termine). Treffpunkt ist am Volkshaus Berne, Saselheider Weg 6. Vereinsmitglieder zahlen 44 Euro und Gäste 60 Euro.

Zu diesem neuen Angebot gibt es am 16. Mai, um 17 Uhr eine kostenlose Informationsveranstaltung. Dafür bitte separat anmelden. Alle Kurse sind online buchbar auf [www.tus-berne.de](http://www.tus-berne.de). Hier gibt es auch einen Überblick zu weiteren Angeboten.

das sich am Fitnesslevel der Teilnehmenden orientiert und somit auch für Anfänger und Fortgeschrittene mit einem Mindestalter von 18 Jahren geeignet ist. Der Inhalt des Kurses besteht aus einer Kombination der Elemente Kraft, Fitness, Mobilität und Stretching. Ziel ist es, den Körper mit natürlichen Bewegungen zu stärken und gleichzeitig mobiler zu werden. Neugierig geworden? Dann melden Sie sich gern per Mail unter [info@bramfelder-sv.net](mailto:info@bramfelder-sv.net) oder unter Telefon 63 64 72 35 an.

wickelt, um ein effektives Training zu ermöglichen. Gezieltes Tempo- und Ausdauertraining sollen zudem die allgemeine Leistungsfähigkeit steigern (Athletiktraining). Der Kurs findet vom 30. Mai bis 27. Juni jeweils donnerstags von 17 bis 18.30 Uhr statt (6 Termine). Treffpunkt ist am Volkshaus Berne, Saselheider Weg 6. Vereinsmitglieder zahlen 44 Euro und Gäste 60 Euro.

Zu diesem neuen Angebot gibt es am 16. Mai, um 17 Uhr eine kostenlose Informationsveranstaltung. Dafür bitte separat anmelden.

Alle Kurse sind online buchbar auf [www.tus-berne.de](http://www.tus-berne.de). Hier gibt es auch einen Überblick zu weiteren Angeboten.

### Run, Berne, run – zur Backyard-Premiere

Am 01. Juni fällt um 10 Uhr an der Turnhalle Lienastraße der Startschuss für den allerersten Backyard Ultra Hamburgs. Die Strecke, ein Rundweg von 6,706 Kilometern, führt durch Bernes grünes Hinterland und hat ein Zeitlimit von genau 60 Minuten. Danach beginnt die nächste Runde. Wer es innerhalb dieser Rundenzeit nicht wieder ins Ziel schafft oder nicht pünktlich zur vollen Stunde startet, wird zum DNF („did not finish“) ernannt,

## Feldenkrais

Wenn die Wirbelsäule besser stützt, der Rücken nicht zu rund oder zu gestreckt ist und das Becken gut ausgerichtet steht, wird es für die Schultern leichter, die Last des Alltags zu tragen. Die Feldenkrais-Methode ist ein Weg, das Zusammenspiel im Körper zu harmonisieren. Mit meist sehr kleinen Bewegungen und genauer Wahrnehmung werden die Verbindungen von Kopf bis Fuß

ebenso wie alle anderen, die freiwillig aussteigen. Wer als einzige Läuferin und einziger Läufer (getrennte Wertung) eine vollständige Runde mehr läuft als alle anderen, wird zum Finisher gekürt. Erst dann endet das Rennen. Na, neugierig geworden?! Dann sei dabei!

Passend zum 100-jährigen Jubiläum des tus BERNE wird es genau 100 Startplätze geben – zumindest bei der Anmeldung lohnt es sich also, schnell zu sein. Beim Rennen selbst hingegen wird die Geschwindigkeit kaum eine Rolle spielen, weshalb dieses Backyard für alle Läuferinnen und Läufer geeignet ist. Für die Teilnahme werden ein Mindestalter von 18 Jahren und sportfähiger Gesundheitsstatus vorausgesetzt. Weitere Informationen und Anmeldung auf [www.tus-berne.de](http://www.tus-berne.de).

### Judo Übungsleitung gesucht

Die Judoabteilung des tus BERNE sucht ab sofort einen motivierten Übungsleiter/Trainer/Sportler (m/w/d) für das Training im Kinder- und Jugendbereich. Das Training findet immer freitags von 16.30 bis 18.30 Uhr in der Sporthalle der Grundschule Kamminer Straße, Kamminer Straße 4, statt. Interessierte melden sich am besten per E-Mail unter [service@tusberne.de](mailto:service@tusberne.de).

Schritt für Schritt verbessert. Unter Anleitung eines erfahrenen Feldenkraislehrers beginnt am 29. Mai ein neuer Kurs des Freizeitsport e.V., der immer mittwochs jeweils von 18 bis 19.30 Uhr im VHS-Haus Farmsen, Berner Heerweg 183, stattfindet. Nähere Informationen gibt es bei Heidi Krieger unter Telefon 644 19 139. Hier kann man sich auch anmelden.

# Moin Wandsbek

## Das Autohaus S+K eröffnet seinen zehnten Standort mitten in Wandsbek

Die S+K Gruppe hat in diesem Frühjahr einen weiteren Meilenstein erreicht und freut sich über die Eröffnung ihres zehnten Standortes. Seit einigen Wochen ist die Bullenkoppel 20 in Wandsbek die Heimat des neuen S+K-Autohauses, das einst als Mitsubishi-Autohaus Fölster & Finck GmbH bekannt war.

Die offizielle Eröffnung des Standortes fand bereits am 3. Februar statt. Sie markierte mit einem Investitionsvolumen von über 2 Millionen Euro in die neue Filiale einen bedeutenden Moment für S+K, unterstreicht dieser Schritt doch das Engagement des Autohändlers, sein Angebot zu erweitern und seine Präsenz in Hamburg weiter auszubauen.

Das neue Autohaus bietet ein breites Spektrum an Toyota Neuwagen und Gebrauchtwagen mit attraktiven Konditionen und Angeboten. Kundinnen und Kunden können sich auf ein umfangreiches Sortiment freuen, das vom Kleinwagen bis zum ausgewachsenen SUV reicht und das ihren individuellen Bedürfnissen gerecht wird.

Ein besonderes Highlight für seine Servicekunden bietet die Toyota Vertragswerkstatt mit der Toyota Relax Garantie, bei der die Fahrzeuggarantie eines gebrauchten Toyota wieder aufgefrischt werden

## Neue Kennzeichnungen für Autos

Schon ab Mai werden in Deutschland für viele Autos neue Kennzeichnungen Pflicht. Wer betroffen ist, lesen Sie hier.

Elektroautos sind häufig teurer in der Anschaffung als Benzin- oder Dieselfahrzeuge. Potenzielle Käufer sollten sich jedoch davon nicht abschrecken lassen, da über die Jahre erhebliche Einsparungen möglich sind. Die Herausforderung besteht heutzutage beim Erwerb eines Autos darin, dass es schwierig ist einzuschätzen, wie viel Energie ein Neuwagen verbraucht und welche Kosten in den kommenden Jahren entstehen werden.

Ab dem 1. Mai wird sich dies jedoch ändern. Zu diesem Zeitpunkt sind Autohändler und Hersteller verpflichtet, ein detailliertes Label an allen ausgestellten und zum Verkauf stehenden Neuwagen anzubringen. Diese neue Kennzeichnung soll auf einen Blick über Verbrauch, Emissionen und die tatsächlichen Folgekosten informieren.



Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des neuen Standortes freuen sich darauf, die Kundinnen und Kunden mit ihrer Fachkenntnis zu unterstützen.

kann, selbst wenn die Inspektion nicht regelmäßig durchgeführt wurde – und das bis zu 15 Jahre. Dies unterstreicht das Engagement von S+K und Toyota, seinen Kunden nicht nur erstklassige Fahrzeuge, sondern auch erstklassigen Service zu bieten.

Das siebenköpfige Team des neuen Standortes besteht aus jungen, engagierten sowie kompetenten Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, die sich darauf freuen, die Kundinnen und Kunden mit ihrer Fachkenntnis sowie ihrer Begeisterung für die Marke zu unterstützen.

Mit der Eröffnung dieses neuen Standortes erweitert S+K seine Präsenz in Hamburg deutlich. Bisher war S+K mit Toyota nur in Hamburg-Harburg und mit dem Toyota-Service in der Renault/Dacia-Filiale in Hamburg-Bergedorf vertreten. Der neue Standort in Hamburg

ist ein weiterer Schritt in der Erschließung des städtischen Vertriebsgebietes durch S+K und trägt dazu bei, das Unternehmen als einen der führenden Anbieter von Toyota-Fahrzeugen und -Dienstleistungen in der Elbmetropole zu etablieren.



Das neue Autohaus bietet ein breites Spektrum an Toyota Neu- und Gebrauchtwagen mit äußerst attraktiven Angeboten und Konditionen.

**WANDSBEK**

# MOIN

**Toyota Aygo X**

Bullenkoppel 20 | 22047 Hamburg  
toyota-wandsbek.de

SONDERZAHLUNG <b>0 €</b>	TOP-AUSSTATTUNG (INKLUSIVE)	MONATLICHE LEASINGRATE <b>149 €<sup>1</sup></b>
-----------------------------	--------------------------------	---

Kraftstoffverbrauch gewichtet komb. in l/100 km: 5,0-4,8 (WLTP). CO<sub>2</sub>-Emissionen gewichtet komb. in g/km: 114-108 (WLTP). CO<sub>2</sub>-Klasse: C.

1 Ein unverbindliches Toyota Easy Leasing-Angebot der Toyota Kreditbank GmbH, Toyota-Allee 5, 50858 Köln für den Toyota Aygo X Pulse 1,0-L-VVT-i; Benzinmotor 53 kW (72 PS); Anschaffungspreis: 14.612,90 € zzgl. Überführung, Leasingsonderzahlung: 0,00 €. Gesamtbetrag: 7.152,00 € zzgl. Überführung, jährliche Laufleistung: 10.000 km, Vertragslaufzeit: 48 Monate, 48 monatl. Raten à 149,00 €. Das Leasingangebot gilt nur für Privatkunden und nur bei Anfrage und Genehmigung bis zum 30.06.2024.

Autohaus  
**S+K**  
geht nicht geht es nicht



**Seit 25 Jahren  
mehr für dich drin.**

## **Feier mit uns den HaspaJoker Geburtstag.**

Das HaspaJoker Konto begeistert bereits über 730.000 Menschen in und um Hamburg – mit zahlreichen Highlights, Rabatten und Gewinnen.

[haspa.de/meinjoker](https://haspa.de/meinjoker)

**Meine Bank heißt Haspa.**

 **Haspa**  
Hamburger Sparkasse